

Abkürzungen

Abkürzungen werden bei CW QSOs und bei digitalen Funkverbindungen (wie zum Beispiel bei [RTTY]) verwendet. Die Amateurfunk-Abkürzungen haben ihre Wurzeln zum Großteil in der englischen Sprache. Je besser die Kürzel und auch die Codegruppen beherrscht werden, um so besser und angenehmer wird der Morsetelegrafieverkehr zu gestalten sein. Im Prinzip stellen die Hilfsmittel eine eigene Sprache dar, die internationale Sprache der Funkamateure, die Grenzen und Sprachbarrieren überwindet.

Kürzel	Deutsch	Englisch
abt	ungefähr	about
ac	Wechselstrom (auch Brumm)	alternating current
adr	Anschrift	address
agn	Wieder, nochmals	again
am	Vormittag (ante meridiem)	a.m.
ani, any	Irgendein, jemand	any
ans	Antwort	answer
ant	Antenne	antenna
award	Amateurfunkdiplom	award
awdh	auf Wiederhören	-
awds	auf Wiedersehen	-
bci	Rundfunkstörungen	Broadcast interference
bcnu	Hoffe sie wieder zu treffen	be seeing you
bd	schlecht	bad
bpm	Buchstaben pro minute	-
btr	besser	better
bug	halbautomatische Taste	semi-automatic key
c	ja, Bejahung	yes, affirmation
call	Rufzeichen, rufen	call-sign, call
cfm	bestätige	confirm
cheerio	Servus! Tschüß! (Grußwort)	cheerio
cld	gerufen	called

clg	rufend, ich rufe	calling
col	kollationieren	collate
conds	Ausbreitungsbedingungen	conditions
condx	DX-Ausbreitungsbedingungen	dx-conditions
cpi	aufnehmen	copy
crd	Stationskarte, (QSL-Karte)	card, verification card
cs	Rufzeichen	call sign
cuagn	wir treffen uns wieder	see you again
cud	konnte, könnte	could
cul	wir sehen uns wieder	see you later
cw	Tastfunk, Morsetelegrafie	code work
de	von (vor dem eigenen Rufz.)	from
dr	lieber, liebe	dear
dwn	abwärts	down
dx	große Entfernung, Fernverb.	long distance
el	elemente	elements
elbug	elektronische Taste	electronic key
ere	hier	here
es	und, &	and, &
fb	ausgezeichnet, prima	fine business
fer	für	for
fm	von	from
fone	Telefonie	telephony
fer	für	for
fm	von	from
fone	Telefonie	telephony
fr	für	for
frd	Freund	friend
freq	Frequenz	frequency
ga	beginnen Sie, anfangen	go ahead

ga	Guten Nachmittag	good afternoon
gb	leben Sie wohl	good bye
gd	Guten Tag!	good day (nicht GB)
ge	Guten Abend!	good evening
gl	viel Glück, alles Gute	good luck
gld	erfreut	glad
gm	Guten Morgen!	good morning
gn	Gute Nacht!	good night
gnd	Erdung, Erdpotential	ground
gp	Ground-Plane Antenne	ground plane antenna
gud	gut	good
guhör	kein Empfang (mehr)	going unable to hear or receive
ham	Funkamateure	ham
hf	Hochfrequenz, Kurzwelle	high frequency
hi	lachen	laughing
hpe	hoffen	hope
hr	hier	here
hrd	gehört	heard
hw?	wie (werde ich empfangen)?	how?
hwsat?	wie finden Sie das?	how is about that?
i	ich	I
info, infos	Information, Informationen	information, informations
inpt, input	Eingangsleistung	input
joke	Spaß, Witz	joke
knw	wissen	know
kw	Kilowatt	kilowatt
ky	Morsetaste	key
lid	schlechter Operator	"lousy incompetent dummy"
lis	lizensiert, Lizenz	licensed, licence

log	Station-, Funktagebuch	log book
lsn	hören Sie	listen
ltr	Brief	letter
lsb	unteres Seitenband	lower sideband
lw	Langdrahtantenne	long wire antenna
min, mins	Minute, Minuten	minute, minutes
mm	bewegliche Seestation	maritime mobile
mni	viel, viele	many
msg	Nachricht, Telegramm	message
mtr	Meter, Meßgerät	meter
my	mein	my
n	nein, Verneinung	no, negation
net	Funknetz	net
nil	nichts	nothing
no	nein (auch: Nummer)	no (number)
nr	nahe	near
nr	Nummer	number
nw	nun, jetzt	now
ob	alter Junge (vertrauliche Anrede)	old boy
oc	alter Knabe (vertrauliche Anrede)	old chap
ok	in Ordnung	O.K., okay
om	Funker (Anrede)	old man
only, only	nur	only
op	Funker, Operator	operator
ot	langjähriger Funker, "alter Herr"	oltimer
output	Ausgangsleistung	output
ow	weiblicher Funker, Funkamateuse	old woman
pa	Endstufe	power amplifier
pm	Nachmittag (post meridiem)	p.m.
pse	bitte	please

psed	erfreut	pleased
pwr	Leistung	power
r	richtig, verstanden	“roger”, right, received
r	Dezimalkomma (zwischen Zahlen)	decimal point
rcvd	empfangen	received
ref	Referenz, Bezug, bezüglich	reference
rf	Hochfrequenz	radio frequency, high frequency
rfi	Funkstörungen	radio frequency interference
rig	Stationsausrüstung, Funkgerät	rig, station equipment
rppt	Bericht	report
rpt	wiederholen	repeat
rq	Frage	request
rtty	Funkfern schreiben	radio teletype
rx	Empfänger	receiver
sae	adressierter Rückumschlag	self addressed envelope
sase	freigemachter adressierter Rück..	self addressed and stamped
sigs	Signale	signals
sked	Verabredung	schedule
sn	bald	soon
sri	leider	sorry
stn	Station	station
sum	etwas, ein wenig	some
sure	sicher, gewiß	sure
swl	Kurzwellenhörer	short-wave listener
swr	Stehwellenverhältnis	standing wave ratio
tcvr	Sendeempfänger	transceiver
temp	Temperatur	temperature
test	Versuch (auch: Contest-Anruf)	test
tfc	Funkverkehr	traffic

thru	durch	trough
tk	danke, Dank	thanks
tmw	morgen	tomorrow
tnx	danke, Dank	thanks
trub	Schwierigkeiten, Störungen	trouble
trx	Sendeempfänger	transceiver
tu	danke	thank you
tx	Sender	transmitter
u	Sie, Du	you
ufb	ganz ausgezeichnet	very fine business
unlis	unlizenziert "Pirat"	unlicensed
up	aufwärts	up
ur	ihr, dein	your
urs	die Ihrigen, Deine Familie	your's
usb	oberes Seitenband	upper Sideband
utc	koord. Weltzeit (Z-time)	universal time coordinated
v	"Reihe" "V", z.B. Warteschleife	v
vy	sehr	very
w, watts	Watt (Leistungsangabe)	watt, watts
wid	mit	with
wkd	gearbeitet (mit...)	worked
wkg	ich arbeite (mit...)	working
wpm	Worte pro Minute	words per minute
wts	Watt (Leistungsangabe)	watts
wud	würde	would
wx	wetter	weather
xcus	Entschuldigung, entschuldige	excuse
xmas	Weihnachten	Christmad
xmtr	Sender	transmitter
xtal	Quarz	crystal, quartz crystal

xxx	Dringlichkeitszeichen	urgency signal
xyl	Ehefrau	ex(tra) young lady, wife
yday	gestern	yesterday
yl	Funkerin (Anrede), Fräulein, Frau	young lady
yr, yrs	Jahr, Jahre	year, years
z	Null-Zeit (UTC)	zero-time, z-time, Zulu-time

Erweiterte Liste internationaler Q- und Z-Gruppen, Abkürzungen, Verkehrszeichen

Abkürzg.	Bedeutung	Übersetzung	Art	Sprachraum	Gebräuchlichkeit 1 - hoch 7 - niedrig <i>pers. Einschätzung nach ca. 3000 QSOs seit allgemeiner oder spezifischer Verwendung</i>
600		Festnetz, allgemein aber: Telefon	Abkürzung	deutsch	5
2	to too	zu, nach auch	Abkürzung	englisch	3
2nite	tonight	heute abend	Abkürzung	englisch	3
4	for (engl. "four" klingt wie "for")	für	Abkürzung	englisch	3
aa	all after	alles nach	Abkürzung	englisch	5
ab	all before	alles vor	Abkürzung	englisch	5
abt	about	circa, seltener: bezugnehmend auf	Abkürzung	englisch	1
ac	alternating current	Wechselstrom	Abkürzung	englisch	3
adr	address	Adresse, Anschrift	Abkürzung	englisch	6
ads			Abkürzung	englisch	6
af	audio frequency	Niederfrequenz	Abkürzung	englisch	6

Abkürzg.	Bedeutung	Übersetzung	Art	Sprachraum	Gebräuchlichkeit 1 - hoch 7 - niedrig <i>pers Einschätz nach c 3000 c QSOs se allgeme oder spezifis Verwen</i>
afsk	audio frequency shift keying	Niederfrequenzumtastung	Abkürzung	englisch	6
afu		Amateurfunk	Abkürzung	deutsch	4
agc	automatic gain control	automatische Lautstärkeregelung	Abkürzung	englisch	4
agn	again	nocheinmal, wieder	Abkürzung	englisch	1
alc	automatic level control	automatische Pegel-Regelung	Abkürzung	englisch	4
am	a.m. (ante meridiem)	Vormittag	Abkürzung	international	3
am	amplitude modulation	Amplitudenmodulation	Abkürzung	englisch	4
ans	answer	Antwort, antworten	Abkürzung	englisch	4
ant	antenna	Antenne	Abkürzung	englisch	2
arnd	around	herum, auch im Sinne von: circa	Abkürzung	englisch	5
atu	antenna tuner	Antennenabstimmgerät	Abkürzung	englisch	3
atv	amateur television	Amateur-Fernsehen	Abkürzung	englisch	6
avc	automatic volume control	automatische Lautstärkeregelung	Abkürzung	englisch	5
b4	before	vorher	Abkürzung	englisch	3
bci	broadcast interference	Rundfunk-Störungen	Abkürzung	englisch	5
bcl	broadcast listener	Rundfunkhörer	Abkürzung	englisch	7
bcnu	be seeing you	wir sehen uns, wir werden uns sehen	Abkürzung	englisch	3
bcp	beaucoup	viel [z.B. vielen Dank]	Abkürzung	französisch	4
bd		Guten Morgen		spanisch,	

Ab- kürzg.	Bedeutung	Übersetzung	Art	Sprach- raum	Gebrä- uchlichk 1 - ho 7 - nie pers Einschät nach c 3000 c QSOs se allgeme oder spezifis Verwen
			Abkürzung	portugiesisch	3
bd	bad	schlecht	Abkürzung	englisch	5
bfo	beat frequency oscillator	Überlagerungssoszillator	Abkürzung	englisch	4
BK	break in	"break", kurz zurück zu dir!	Abkürzung	international	1
blg	blagodaryu	danke	Abkürzung	russisch	5
bn		Gute Nacht	Abkürzung	französisch, spanisch, portugiesisch	3
bn	between		Abkürzung	englisch	4
bn		Guten Abend	Abkürzung	spanisch	4
bn	been	gewesen	Abkürzung	englisch	6
bpm		Buchstaben pro Minute	Abkürzung	englisch	6
bsr	bonsoir	Guten Abend	Abkürzung	französisch	4
bt		Guten (Nachmit-)Tag	Abkürzung	spanisch, portugiesisch	4
bth	both	beide sowohl (... als auch ...)	Abkürzung	englisch	5
btr	better	besser	Abkürzung	englisch	5
btu	back to you	zurück zu dir/ Ihnen	Abkürzung	englisch	3
bug	semi- automatic key	halb-automatische Taste	Abkürzung	englisch	3
buro	bureau	Büro	Abkürzung	international	2
C	yes, sí	ja	Abkürzung	englisch	1
cfm	confirm	bestätigen	Abkürzung	englisch	1
ck	check	überprüfen	Abkürzung	englisch	5
cl	closing	ich schließe meine Funkstelle	Abkürzung	international	1
clg	calling	(jemand) ruft			

Ab- kürzg.	Bedeutung	Übersetzung	Art	Sprach- raum	Gebrä- lichk 1 - ho 7 - nie pers Einschät nach c 3000 c QSOs se allgeme oder spezifis Verwen
		oder: rufende (Station)	Abkürzung	englisch	3
clix klix	(key) clicks	sinngemäß: Tastung zu rechteckig	Abkürzung	englisch	6
co	crystal oscillator	Quarzoszillator	Abkürzung	englisch	5
conds	conditions	Bedingungen	Abkürzung	englisch	3
condx cx	propagation conditions	Ausbreitungsbedingungen	Abkürzung	englisch	3
congrats	congratulations	Glückwünsche	Abkürzung	englisch	2
cpi	copy	aufnehmen	Abkürzung	englisch	2
crd	card	(QSL-)Karte	Abkürzung	englisch	5
cs	call sign	Rufzeichen	Abkürzung	englisch	3
ctl	control	Kontrolle, auch: Bedienteil	Abkürzung	englisch	5
cu	see you	wir sehen uns	Abkürzung	englisch	2
cuagn	see you again	wir sehen uns wieder	Abkürzung	englisch	2
cud	could	könnte	Abkürzung	englisch	5
cul	call you later	ich rufe Sie später (wir rufen einander wieder)	Abkürzung	englisch	3
cuz	because (umgspr. 'cause)	weil, da	Abkürzung	englisch	5
cw	continuous wave (syn. Morse Code)	ungedämpfte Wellen (syn: Morse-Telegrafie)	Abkürzung	englisch	2
cwfe	CW for ever!	CW für immer! (Verabschiedungsgruß)	Abkürzung	englisch	4
db	decibels	Dezibel	Abkürzung	englisch	5

Abkürzg.	Bedeutung	Übersetzung	Art	Sprachraum	Gebräuchlichkeit 1 - hoch 7 - niedrig <i>pers Einschätz nach c 3000 c QSOs se allgeme oder spezifis Verwen</i>
dc	direct current	Gleichstrom	Abkürzung	englisch	5
dd	dobriy den	Guten Tag	Abkürzung	russisch	4
dd		Guten Tag	Abkürzung	tschechisch, slowakisch	4
de	this is from	von (vor Rufzeichen)	Abkürzung	international	1
dj		Guten Morgen	Abkürzung	tschechisch, slowakisch	4
dk		Dank, danke	Abkürzung	deutsch	2
dks		danke sehr	Abkürzung	deutsch	3
dld	delivered		Abkürzung	englisch	6
dn		Gute Nacht	Abkürzung	russisch, tschechisch, slowakisch	4
dp		danke	Abkürzung	tschechisch, slowakisch	4
dr	dear	lieber, liebe	Abkürzung	deutsch	2
dsw	do svidaniya	Auf baldiges Wiedersehen!	Abkürzung	russisch	3
du	dobraye utro	Guten Morgen	Abkürzung	russisch	4
dv		Guten Abend	Abkürzung	tschechisch, slowakisch	4
dw	dobriy vyecher	Guten Abend	Abkürzung	russisch	4
dwn	down	abwärts, hinab	Abkürzung	englisch	1
dx	long distance	große Entfernung (Weitverbindung)	Abkürzung	englisch	1
el	elements	Elemente	Abkürzung	englisch	2
elbug	electronic key	elektronische Taste	Abkürzung	englisch	5
emrg	emergency	Notfall, Katastrophe	Abkürzung	englisch	2
enuf	enough	genug, ausreichend	Abkürzung	englisch	5

Ab- kürzg.	Bedeutung	Übersetzung	Art	Sprach- raum	Gebrauch lichke 1 - ho 7 - nie pers Einschät nach c 3000 c QSOs so allgeme oder spezifis Verwen
ere	here	hier	Abkürzung	englisch	1
es	and [&]	und	Abkürzung	international	1
esb		Einseitenband	Abkürzung	deutsch	6
eu	Europe	Europa	Abkürzung	englisch	2
eve	evening	Abend	Abkürzung	englisch	3
excus	excuse (me)	Entschuldigung	Abkürzung	englisch	5
fb	fine business	ausgezeichnet	Abkürzung	englisch	2
fd	field day	Field Day, Funkertreffen	Abkürzung	englisch	3
fer	for	für	Abkürzung	englisch	2
fmfrm	from	von	Abkürzung	englisch	2
fm	frequency modulation	Frequenzmodulation	Abkürzung	englisch	5
fone	telephony	Telephonie ("Phonie")	Abkürzung	englisch	4
fqfreq	frequency	Frequenz	Abkürzung	englisch	5
fr	for	für	Abkürzung	englisch	4
frd	friend	Freund	Abkürzung	englisch	3
fsk	frequency shift keying	Frequenzumtastung	Abkürzung	englisch	6
forward	forward	weiterleiten Vorder-(z.B. -teil von etwas)	Abkürzung	englisch	5
ga	go ahead	bitte weitermachen, nur zu	Abkürzung	englisch	2
ga	good afternoon	schönen Nachmittag	Abkürzung	englisch	2
ga		guten Abend	Abkürzung	deutsch	2
gb	good bye	leben Sie wohl	Abkürzung	englisch	2
	God bless!	Gott schütze Sie!	Abkürzung	englisch	2
gba	give better address	erbitte bessere Adreßangabe!	Abkürzung	englisch	6

Abkürzg.	Bedeutung	Übersetzung	Art	Sprachraum	Gebräuchlichkeit 1 - hoch 7 - niedrig <i>pers Einschätz nach c 3000 c QSOs sc allgeme oder spezifis Verwend</i>
gd	good	gut	Abkürzung	englisch	2
gd	good day	guten Tag	Abkürzung	englisch	2
gd		Guten Tag	Abkürzung	schwedisch	4
ge	good evening	guten Abend	Abkürzung	englisch	2
gess	guess	[ich] denke[, daß...]	Abkürzung	englisch	5
gg	going	gehen	Abkürzung	englisch	3
	going to	im Begriff sein zu...			
gl	good luck	viel Glück	Abkürzung	englisch	2
gld	glad	erfreut	Abkürzung	englisch	3
gm	good morning	guten Morgen	Abkürzung	englisch	2
gm		Guten Morgen	Abkürzung	schwedisch	4
gn	good night	gute Nacht	Abkürzung	englisch	2
gnd	ground	Erde, Erdung, Boden	Abkürzung	englisch	4
gx					
gp	groundplane	Groundplane-Antenne	Abkürzung	englisch	3
grs	gracias	danke	Abkürzung	spanisch	3
grz	grazie	danke	Abkürzung	italienisch	5
gs	green stamp	umgspr. Dollar-Note	Abkürzung	englisch	6
gt		guten Tag	Abkürzung	deutsch	2
gud	good	gut	Abkürzung	englisch	2
gz	grazie[?]	Danke[???	Abkürzung	italienisch	3
ham	ham	Funkamateurl	Abkürzung	englisch	4
hbu?	how about you?	und wie sieht es bei dir aus?	Abkürzung	englisch	4
hf	high frequency	Hochfrequenz, Kurzwelle	Abkürzung	englisch	4
hfe		ich hoffe	Abkürzung	deutsch	2
hffe					
hi	ha ha!	Haha!			

Ab- kürzg.	Bedeutung	Übersetzung	Art	Sprach- raum	Gebrä- lichk 1 - ho 7 - nie pers Einschät nach c 3000 c QSOs sc allgeme oder spezifis Verwen
h e e			Abkürzung	international	2
HI	high	hoch	Abkürzung	englisch	5
hny	happy new year	Frohes Neues Jahr	Abkürzung	englisch	6
hpe	hope	ich hoffe	Abkürzung	englisch	2
hq	headquarters	im Amateurfunk: Klublokal, Verbandslokal	Abkürzung	englisch	4
hr hrd	hear (auch: here) heard	hören (auch: hier) gehört	Abkürzung	englisch	2
hr	hour	Stunde	Abkürzung	englisch	4
hrx	heureux	glücklich	Abkürzung	französisch	4
ht	high tension	Hochspannung	Abkürzung	englisch	7
hv	have	habe [hat]			
hvg	having	habe gerade [hat gerade]	Abkürzung	englisch	4
hvnt	haven't	habe nicht [hat nicht]			
hw hw?	how how?	(in Fragen) wie wie (nehmen Sie mich auf)?	Abkürzung	englisch	1
hwsat?	how's that?	wie sieht das aus? (wie klingt das?)	Abkürzung	englisch	5
hzl		herzlich	Abkürzung	deutsch	3
if	intermediate frequency	Zwischenfrequenz	Abkürzung	englisch	5
<iiii> <HH>	correction	Korrektur, Irrung			

Abkürzg.	Bedeutung	Übersetzung	Art	Sprachraum	Gebräuchlichkeit 1 - hoch 7 - niedrig pers Einschätzung nach ca. 3000 C QSOs so allgemein oder spezifisch Verwend.
<8 dits>			Verkehrszeichen	international	1
ii	I repeat, I say again	ich wiederhole (auch als Korrektur verwendet)	Abkürzung	international	1
imp	impedance	Impedanz	Abkürzung	englisch	5
info	information	Information	Abkürzung	englisch	2
inpt	input	Eingangsleistung	Abkürzung	englisch	5
inv	inverted	umgekehrt, kopfstehend	Abkürzung	englisch	3
irc	international reply coupon	internationaler Antwortschein	Abkürzung	englisch	5
je		Guten Abend	Abkürzung	ungarisch	4
jee		Gute Nacht	Abkürzung	ungarisch	4
jn		Guten Tag	Abkürzung	ungarisch	4
jr		Guten Morgen	Abkürzung	ungarisch	4
kc	kilocycles [per second]	Kilohertz	Abkürzung	englisch	3
klm	kali mera	Guten Morgen	Abkürzung	griechisch	4
ksm		danke	Abkürzung	ungarisch	3
ky	key	(Morse-)Taste	Abkürzung	englisch	3
lb		lieber [liebe]			
lbr		lieber	Abkürzung	deutsch	2
lbe		liebe			
lf	low frequency	niedrige Frequenz	Abkürzung	englisch	2
lid	lidbad operator	schlechter Operator	Abkürzung	englisch	2
lis	licensed	lizenziert	Abkürzung	englisch	4
ll	landline	Festnetz, allgemein aber: Telephon	Abkürzung	englisch	5

Ab- kürzg.	Bedeutung	Übersetzung	Art	Sprach- raum	Gebrä- lichk 1 - ho 7 - nie pers Einschät nach c 3000 c QSOs sc allgeme oder spezifis Verwen
log	log book	Stationstagebuch	Abkürzung	englisch	3
lp	long path	langer Weg (im Amateurfunk bei Propagation auch im dt.: long path)	Abkürzung	englisch	5
lsb	lower sideband	unteres Seitenband	Abkürzung	englisch	4
lsn	listen	hören	Abkürzung	englisch	2
lt	local time	Ortszeit	Abkürzung	englisch	2
ltr	later	später	Abkürzung	englisch	5
ltr	letter	Brief [auch: Buchstabe]	Abkürzung	englisch	5
luf	lowest usable frequency	niedrigste brauchbare Frequenz	Abkürzung	englisch	5
lv	leave	weggehen, verlassen	Abkürzung	englisch	5
lw	long wire	Langdraht-Antenne(nicht random wire!)	Abkürzung	englisch	3
lw	low	niedrig	Abkürzung	englisch	4
mc	megacycles [per second]	Megahertz	Abkürzung	englisch	3
mci	merci	danke			
mci bcp	merci beaucoup	vielen Dank	Abkürzung	französisch	3
mgr	manager	z.B. "QSL-Manager"	Abkürzung	englisch	5
mi	my	mein	Abkürzung	englisch	6
mils	milliamperes	Milliampere	Abkürzung	englisch	5
min	minutes	Minuten	Abkürzung	englisch	3
mni	many	viele	Abkürzung	englisch	2
mom	moment	Augenblick	Abkürzung	englisch	3
msg	message	Nachricht	Abkürzung	englisch	2
mtr	meter	Messwerk	Abkürzung	englisch	3
muf	maximum	höchste brauchbare			

Abkürzg.	Bedeutung	Übersetzung	Art	Sprachraum	Gebräuchlichkeit 1 - hoch 7 - niedrig <i>pers Einschätz nach c 3000 c QSOs se allgeme oder spezifis Verwen</i>
	usable frequency	Frequenz	Abkürzung	englisch	5
mx mri xmas	Merry Christmas! (Merry X-mas!)	Fröhliche Weihnachten!	Abkürzung	englisch	6
n			Abkürzung	international	1
nd	no dice	kein Erfolg [kein Glück] nichts zu tun	Abkürzung	englisch	5
net	net	Funknetz [Funkrunde]	Abkürzung	englisch	2
nf		Niederfrequenz	Abkürzung	deutsch	5
ng	not good	nicht gut	Abkürzung	englisch	5
nil	nothing [in log]	nichts [im Logbuch]	Abkürzung	englisch	2
nite	night	Nacht	Abkürzung	englisch	4
nix		nichts	Abkürzung	deutsch	3
nm	no more	nicht[s] mehr	Abkürzung	englisch	4
nr	near	nahe	Abkürzung	englisch	2
nr	number	Nummer	Abkürzung	englisch	2
nw	now	jetzt	Abkürzung	englisch	2
nx	noise, noisy	Rauschen/Störung, verrauscht	Abkürzung	englisch	4
ob	old boy	alter Junge	Abkürzung	englisch	4
obg	obrigado	danke	Abkürzung	portugiesisch	3
obs	[weather] observation	[Wetter-]Bericht [wörtlich: Beobachtung]	Abkürzung	international	5
oc	old chap	Alter Kerl	Abkürzung	englisch	4
ok	all good correct	alles in Ordnung richtig	Abkürzung	englisch	1

Abkürzg.	Bedeutung	Übersetzung	Art	Sprachraum	Gebräuchlichkeit 1 - hoch 7 - niedrig pers Einschätzung nach C 3000 C QSOs so allgeme oder spezifis Verwend
om	old man	Anrede (Funkamateurl)	Abkürzung	englisch	2
opopr	operator	(Stations-)Bediener, Funker	Abkürzung	englisch	2
osc	oscillator	Oszillator	Abkürzung	englisch	4
ot	oldtimer	langjähriger Funkamateurl	Abkürzung	englisch	3
outpt	output	Ausgangsleistung	Abkürzung	englisch	5
ovc	overcast	bedeckt	Abkürzung	englisch	4
ow	old woman	Alte Dame	Abkürzung	englisch	4
p	portable	portabel	Abkürzung	englisch	3
port					
pa	power amplifier	Endstufe	Abkürzung	englisch	4
pbl	preamble	Briefkopf	Abkürzung	englisch	5
pep	peak envelope power	Hüllkurvenspitzenleistung	Abkürzung	englisch	5
pm	p.m. (post meridien)	Nachmittag	Abkürzung	englisch	3
pse	please	bitte	Abkürzung	englisch	2
psr	plaisir	Vergnügen	Abkürzung	französisch	5
pwr	power	Leistung	Abkürzung	englisch	3
px	prefix	Präfix	Abkürzung	englisch	6
	press	Presse			
	pressure	Druck			
r	received, understood	Alles erhalten, verstanden	Abkürzung	international	1
r	. (decimal point)	, (Komma, bei Zahlen)	Abkürzung	international	1
rc	ragchewing	längere Unterhaltung	Abkürzung	englisch	5
rcd	received	erhalten, empfangen			

Abkürzg.	Bedeutung	Übersetzung	Art	Sprachraum	Gebräuchlichkeit 1 - hoch 7 - niedrig <i>pers Einschätz nach c 3000 c QSOs se allgeme oder spezifis Verwen</i>
rcvd			Abkürzung	englisch	3
rcvr	receiver	Empfänger	Abkürzung	englisch	3
rx			Abkürzung	englisch	3
ref	referencerefer (to)	Referenz, Bezug sich beziehen (auf)	Abkürzung	englisch	3
rf	high frequency	Hochfrequenz	Abkürzung	englisch	5
rfi	radio frequency interference	Funkstörungen	Abkürzung	englisch	5
rig	station equipment	Stationseinrichtung	Abkürzung	englisch	3
rprt	report	Rapport, Signalbericht	Abkürzung	englisch	2
rpt	repeat seltener: report	wiederholen seltener: Rapport	Abkürzung	englisch	2
rq	request	(An-)Frage	Abkürzung	englisch	4
rst	readability /signal/tone	Lesbarkeit, Signalstärke, Tonqualität	Abkürzung	englisch	2
rx	receiver	Empfänger	Abkürzung	englisch	3
sa	say	sagen	Abkürzung	englisch	5
sae	self addressed envelope	Umschlag mit eigener Adresse	Abkürzung	englisch	5
sase	self addressed and stamped envelope	freigemachter Umschlag mit eigener Adresse	Abkürzung	englisch	5
sed	said	gesagt	Abkürzung	englisch	4
sez	says	sagt	Abkürzung	englisch	4
sfr	so far	Soweit	Abkürzung	englisch	4

Ab- kürzg.	Bedeutung	Übersetzung	Art	Sprach- raum	Gebrä- lichk 1 - ho 7 - nie pers Einschät nach c 3000 c QSOs sc allgeme oder spezifis Verwen
shf	super high frequency	Zentimeterwellenbereich	Abkürzung	englisch	5
shud	should	sollte	Abkürzung	englisch	4
sig	signal, auch: signature	Signal, auch: Unterschrift	Abkürzung	englisch	2
sigs	signals	Signal/Signale			
sk	silent key	"silent key", von uns gegangen	Abkürzung	englisch	3
sked	schedule	Verabredung, ausgemachtes QSO	Abkürzung	englisch	2
sn	soon	bald	Abkürzung	englisch	3
sp	silent period	Funkstille, Sendepause	Abkürzung	international	1
spb	spasibo	danke	Abkürzung	russisch	3
sri	sorry	Entschuldigung	Abkürzung	englisch	2
ssb	single sideband	Einseitenband	Abkürzung	englisch	3
stn	station	Station	Abkürzung	englisch	3
sum	some	etwas, ein wenig	Abkürzung	englisch	3
svp	s'il vous plaît	bitte	Abkürzung	französisch	3
swl	short-wave listener, SWL	Kurzwellenhörer, SWL	Abkürzung	englisch	5
tbs	tubes	Röhren	Abkürzung	englisch	3
temp	temperature	Temperatur	Abkürzung	englisch	3
test	test	Versuch	Abkürzung	international	1
	contest	Contest			
tfc	traffic	Funkverkehr	Abkürzung	englisch	3
thru	through	durch, auch: via	Abkürzung	englisch	5
til	until	bis	Abkürzung	englisch	4

Ab- kürzg.	Bedeutung	Übersetzung	Art	Sprach- raum	Gebrä- lichk 1 - ho 7 - nie pers Einschät nach c 3000 c QSOs so allgeme oder spezifis Verwen
tkstnx	thanks	danke	Abkürzung	englisch	2
tmw	tomorrow	morgen	Abkürzung	englisch	4
trbl	trouble	Ärger, Probleme	Abkürzung	englisch	4
trub	trouble	Ärger, Probleme	Abkürzung	englisch	4
trcvr	transceiver	Sendeempfänger			
trx			Abkürzung	englisch	2
xcvr					
tt	that	welche(s/r) daß (Kontext)	Abkürzung	englisch	4
tu	thank you	danke	Abkürzung	englisch	2
tvi	television interference	Fernsehstörungen	Abkürzung	englisch	5
tx	transmitter	Sender			
xmtr			Abkürzung	englisch	2
txt	text	Text	Abkürzung	englisch	4
u	you	Du			
ur	your, aber auch: you're	Ihr, dein, aber auch: Du bist	Abkürzung	englisch	2
urs	yours	die Deinen (Angehörige)			
ufb	ultra fine business	ganz ausgezeichnet	Abkürzung	englisch	2
unlis	unlicensed	unlizenziert	Abkürzung	englisch	3
vc	prefix to service message	Markiert das Präfix einer service message (ARRL traffic net)	Abkürzung	englisch	6
vert	vertical	senkrecht	Abkürzung	englisch	3

Abkürzg.	Bedeutung	Übersetzung	Art	Sprachraum	Gebäulichke 1 - ho 7 - nie pers Einschät nach c 3000 c QSOs sa allgeme oder spezifis Verwen
vl		viel, viele			
vle		viele	Abkürzung	deutsch	2
vln		vielen			
vol	volume	LautstärkeVolumen	Abkürzung	englisch	3
vx	vieux	alt	Abkürzung	französisch	6
vy	very	sehr	Abkürzung	englisch	2
wa	word after	das Wort nach...	Abkürzung	englisch	5
watsa	what do you say	was sagst Du (dazu)	Abkürzung	englisch	5
wb	word before	das Wort vor...	Abkürzung	englisch	5
wc	"wilco", will comply	werde danach handeln	Abkürzung	englisch	5
wd	word	Wort	Abkürzung	englisch	3
wdh		wieder hören Wiederhören!	Abkürzung	deutsch	4
wdr		wieder	Abkürzung	deutsch	2
wds		wieder sehen Wiedersehen!	Abkürzung	deutsch	4
wid	with	mit	Abkürzung	englisch	2
witam		Guten Tag	Abkürzung	polnisch	4
wk	weakweek	schwachWoche	Abkürzung	englisch	3
wk	work	arbeiten			
wrk					
wkg	working	im Begriff sein, zu arbeiten	Abkürzung	englisch	3
wkd	worked	gearbeitet haben			

Abkürzg.	Bedeutung	Übersetzung	Art	Sprachraum	Gebräuchlichkeit 1 - hoch 7 - niedrig <i>pers Einschätz nach C 3000 C QSOs se allgeme oder spezifis Verwen</i>
wl	will	will, werde	Abkürzung	englisch	4
wl	well	(na) gut	Abkürzung	englisch	5
w	watts	Watt	Abkürzung	englisch	3
wttts					
wud	would	würden Sie	Abkürzung	englisch	4
ww					
wvl	wavelength	Wellenlänge	Abkürzung	englisch	4
wx	weather	Wetter	Abkürzung	englisch	3
xcus	excuse	Entschuldigung	Abkürzung	englisch	2
xmas	christmas	Weihnachten	Abkürzung	englisch	6
xmtr	transmitter	Sender	Abkürzung	englisch	3
xtal	crystal	Quarz	Abkürzung	englisch	3
xyl	"ex-young lady", wife	XYL, Ehefrau	Abkürzung	englisch	2
yf	wife				
y	yes	ja	Abkürzung	englisch	1
yday	yesterday	gestern	Abkürzung	englisch	4
yl	young lady	Fräulein, Frau	Abkürzung	englisch	2
yr	yearyears	JahrJahre	Abkürzung	englisch	3
yrs					
z	"zulu time", UTC	Weltzeit, UTC	Abkürzung	englisch	2
zdr	zravstvuitye	Seien Sie gesund [höfliche Begrüßung]	Abkürzung	russisch	4
zz		[Begrüßung]	Abkürzung	slowenisch, kroatisch	3
11	Zwei Einsen,	Gruß der COTA-Funker (»			

Ab- kürzg.	Bedeutung	Übersetzung	Art	Sprach- raum	Gebrä- lichk 1 - ho 7 - nie pers Einschät nach c 3000 c QSOs sc allgeme oder spezifis Verwen
	symbolisch für Burgtürme	Betrieb)	Grußformel	international	6
33	fondest regards	liebste Grüße	Grußformel	international	6
44	"fourty-four" - "ff" wie Fauna&Flora	Gruß der WFF-Funker	Grußformel	international	5
55	Viele Punkte!	viel Erfolg (deutsche Abkürzung)	Grußformel	deutsch	3
72	73, I owe you one!	Gruß der QRP-Funker	Grußformel	international	5
73	best regards	Beste Grüße	Grußformel	international	1
76	Gott segne dich!	Gruß der Conveniat- Mitglieder	Grußformel	deutsch	6
77		Gruß der DIG-Mitglieder, auch beimspan. TOR- contest zu hören	Grußformel	englisch	5
88	love and kisses	Liebe und Küsse	Grußformel	international	1
99	get lost!	verschwinde	Grußformel	international	4
agbp	always good brass pounding	immer gutes Messingklopfen (Gruß der AGCW-Mitglieder)	Grußformel	englisch	6
ahoj		[Begrüßung]	Grußformel	tschechisch, slowakisch	2
awdh		auf Wiederhören	Grußformel	deutsch	2
bjr	bonjour	guten Tag	Grußformel	französisch	2
ciao		[Begrüßung]	Grußformel	italienisch	2
czesc		[Begrüßung]	Grußformel	polnisch	4
ee	bye bye	Baba! [allerletzte Verabschiedung am Ende des QSO]	Grußformel	international	2

Abkürzg.	Bedeutung	Übersetzung	Art	Sprachraum	Gebräuchlichkeit 1 - hoch 7 - niedrig pers Einschätzung nach 3000 QSOs allgemein oder spezifisch Verwendung
hej		[Begrüßung]	Grußformel	norwegisch, schwedisch, dänisch, finnisch	2
poka		[Verabschiedungsformel]	Grußformel	russisch	3
szia		[Begrüßung]	Grußformel	ungarisch	4
QAZ	I am experiencing communication difficulties through flying in a storm.	Im Amateurfunk: Ich kann meine Funkstelle wegen Gewitter nicht länger betreiben!	Q-Gruppe	international	2
QHL		Ich werde das ganze Amateurband, bei der höchsten Frequenz beginnend, absuchen ("High-Low")	Q-Gruppe	Amateurfunk international	5
QHM		Ich werde das ganze Amateurband von der höchsten Frequenz bis zur Mitte absuchen ("High-Middle")	Q-Gruppe	Amateurfunk international	5
QLH		Ich werde das ganze Amateurband, bei der niedrigsten Frequenz beginnend, absuchen ("Low-High")	Q-Gruppe	Amateurfunk international	5
QLM		Ich werde das ganze Amateurband von der niedrigsten Frequenz bis zur Mitte absuchen ("Low-Middle")	Q-Gruppe	Amateurfunk international	5

Abkürzg.	Bedeutung	Übersetzung	Art	Sprachraum	Gebrauchlichkeit 1 - hoch 7 - niedrig pers Einschätzung nach 3000 QSOs seit allgemein oder spezifisch Verwend.
QRH QRH?	your frequency varies does my frequency vary?	Ihre Frequenz schwankt. Schwankt meine Frequenz?	Q-Gruppe	international	1
QRI QRI?	Your tone is 1. good 2. of varying quality 3. bad How is my tone?	Ton Ihrer Aussendung ist 1. gut 2. veränderlich 3. schlecht. Wie ist der Ton meiner Aussendung?	Q-Gruppe	international	2
QRK QRK?	The intelligibility of your signals [...] is... 1. bad 2. poor 3. fair 4. good 5. excellent What is the intelligibility of my signals [...]?	Die Lesbarkeit Ihrer Sendung ist... 1. sehr schlecht 2. schlecht 3. mäßig 4. gut 5. ausgezeichnet Wie ist die Lesbarkeit meiner Sendung?	Q-Gruppe	international	2

Abkürzg.	Bedeutung	Übersetzung	Art	Sprachraum	Gebräuchlichkeit 1 - hoch 7 - niedrig pers Einschätzung nach 3000 QSOs allgemein oder spezifisch Verwendung
QRL	This frequency is in use / I am busy	Diese Frequenz wird bereits benutzt / Ich bin beschäftigt			
QRL?	Is this frequency in use? / Are you busy?	Ist diese Frequenz belegt? / Sind Sie beschäftigt?	Q-Gruppe	international	1
QRM	I am/Your transmission is being interfered with ...	Ich werde/Sie werden gestört, und zwar...			
QRM?	1. nil 2. slightly 3. moderately 4. severely 5. extremely. Are you/Is my transmission being interfered with?	1. gar nicht 2. etwas 3. mäßig 4. schwer 5. extrem. Werden Sie/Werde ich gestört?	Q-Gruppe	international	1
QRN	I am troubled by static ...	Ich habe atmosphärische Störungen, und zwar...			
	1. nil 2. slightly	1. gar keine 2. leichte			

Abkürzg.	Bedeutung	Übersetzung	Art	Sprachraum	Gebräuchlichkeit 1 - hoch 7 - niedrig pers Einschätzung nach 3000 QSOs allgemein oder spezifisch Verwendung
QRN?	3. moderately 4. severely 5. extremely. Are you troubled by static?	3. mäßige 4. schwere 5. extreme. Haben Sie atmosphärische Störungen?	Q-Gruppe	international	1
QRO QRO?	Increase transmitter power. Shall I increase transmitter power?	Erhöhen Sie die Leistung! Soll ich die Leistung erhöhen?	Q-Gruppe	international	1
QRP QRP?	Decrease transmitter power. Shall I decrease transmitter power?	Verringern Sie die Leistung! Soll ich die Leistung verringern?	Q-Gruppe	international	1
QRQ QRQ?	Send faster (... words per minute). Shall I send faster?	Geben Sie schneller (mit ... WPM)! Soll ich schneller geben?	Q-Gruppe	international	1
QRS		Geben Sie langsamer (mit ... WPM)!			

Ab- kürzg.	Bedeutung	Übersetzung	Art	Sprach- raum	Gebrä- lichk 1 - ho 7 - nie pers Einschät nach c 3000 c QSOs se allgeme oder spezifis Verwen
QRS? QRS?	Send more slowly (... words per minute). Shall I send more slowly?	Soll ich langsamer geben?	Q-Gruppe	international	1
QRT QRT?	Stop sending. Shall I stop sending?	Stellen Sie die Aussendung ein! Soll ich die Aussendung einstellen?	Q-Gruppe	international	1
QRU QRU?	I have nothing for you. Have you anything for me?	Ich habe nichts [mehr] für Sie vorliegen. Haben Sie [noch] etwas für mich vorliegen?	Q-Gruppe	international	1
QRV QRV?	I am ready. Are you ready?	Ich bin (funk-)bereit. Sind Sie (funk-)bereit?	Q-Gruppe	international	1
QRX QRX?	I will call you again at ... hours (on ... [...]). When will you call me again?	Ich rufe Sie wieder um ... Uhr (auf ...). Wann rufen Sie mich wieder?	Q-Gruppe	international	1
QRY QRY?	Your turn is number ...	Sie sind als Nr. ... dran!			

Abkürzg.	Bedeutung	Übersetzung	Art	Sprachraum	Gebrauchlichkeit 1 - hoch 7 - niedrig pers Einschätzung nach C 3000 C QSOs so allgeme oder spezifis Verwen
	What is my turn?	An welcher Stelle komme ich dran?	Q-Gruppe	international	2
QRZ	You are being called by ... (on ... [...]).	Sie werden von ... (auf ...) gerufen!			
QRZ?	Who is calling me?	Wer ruft mich?	Q-Gruppe	international	1
QSA	The strength of your signals [...] is	Die Signalstärke Ihrer Aussendung ist			
QSA?	1. scarcely perceptible 2. weak 3. fairly good 4. good 5. very good. What is the strength of my signals [...]?	1. kaum hörbar 2. schwach 3. mäßig 4. stark 5. sehr stark. Wie stark ist meine Aussendung?	Q-Gruppe	international	2
QSB	Your signals are fading.	Ihre Signalstärke schwankt.			
QSB?	Are my signals fading?	Schwankt meine Signalstärke?	Q-Gruppe	international	1
QSD					

Abkürzg.	Bedeutung	Übersetzung	Art	Sprachraum	Gebräuchlichkeit 1 - hoch 7 - niedrig pers Einschätzung nach ca. 3000 C QSOs so allgemein oder spezifisch Verwend.
QSD?	Your keying is defective. Is my keying defective?	Ihre Tastung ist fehlerhaft. Ist meine Tastung fehlerhaft?	Q-Gruppe	international	2
QSK QSK?	I can hear you between my signals; break in on my transmission. Can you hear me between your signals and if so may I break in on your transmission?	Ich kann Sie während meiner Aussendung hören; unterbrechen Sie mich [falls notwendig] Können Sie mich während Ihrer Aussendung hören und darf ich unterbrechen?	Q-Gruppe	international	2
QSL QSL?	I am acknowledging receipt. Can you acknowledge receipt?	Ich bestätige den Empfang. Können Sie den Empfang bestätigen?	Q-Gruppe	international	1
QSP QSP?	I will relay to ... [...]. Will you relay to ... [...]?	Ich kann an ... weiterleiten [...]!(im Afu auch: Ich leite von ... an Sie weiter!)			

Abkürzg.	Bedeutung	Übersetzung	Art	Sprachraum	Gebrauchlichkeit 1 - hoch 7 - niedrig <i>pers Einschät nach c 3000 c QSOs se allgeme oder spezifis Verwen</i>
		Können Sie an ... weiterleiten?	Q-Gruppe	international	2
QSV QSV?	Send a series of Vs on this frequency (or on ... kHz [...]). Shall I send a series of Vs on this frequency (or on ... kHz [...])?	Senden Sie ein paar V (auf ... kHz)! Soll ich ein paar V (auf ... kHz) senden?	Q-Gruppe	international	1
QSX QSX?	I am listening [...] on ... kHz [...] Will you listen [...] on ... kHz [...]?	Ich höre auf ... kHz! Werden Sie auf ... kHz hören?	Q-Gruppe	international	1
QSY QSY?	Change to transmission on another frequency (or on ... kHz [...]). Shall I change to transmission on another frequency?	Wechseln sie zur Übertragung auf eine andere Frequenz (oder auf ... kHz)! Soll ich die Frequenz zur Übertragung wechseln?	Q-Gruppe	international	1
QSZ					

Ab- kürzg.	Bedeutung	Übersetzung	Art	Sprach- raum	Gebrä- lichk 1 - ho 7 - nie pers Einschät nach c 3000 c QSOs sa allgeme oder spezifis Verwen
QSZ?	Send each word [...] twice (or ... times) Shall I send each word [...] more than once?	Senden Sie jedes Wort zweimal (oder ...-mal)! Soll ich jedes Wort mehrmals senden?	Q-Gruppe	international	1
QTH QTH?	My position is ... latitude, ... Longitude (or according to any other indication). What is your position in latitude and longitude (or according to any other indication)?	Im Afu: mein Standort ist ... An welchem Ort befinden Sie sich?	Q-Gruppe	international	1
QTR QTR?	The correct time is ... hours. What is the correct time?	Die genaue Zeit ist ... Uhr [Ortszeit]. Wieviel Uhr [Ortszeit] ist es bei Ihnen?	Q-Gruppe	international	2
QUD QUD?		Ich habe das Dringlichkeitssignal von ... um ... Uhr empfangen.			

Abkürzg.	Bedeutung	Übersetzung	Art	Sprachraum	Gebräuchlichkeit 1 - hoch 7 - niedrig pers Einschätzung nach ca. 3000 C QSOs so allgemein oder spezifisch Verwendung
		Haben Sie das Dringlichkeitszeichen von ... empfangen?	Q-Gruppe	international	5
QUM		Die normale Arbeit kann wieder aufgenommen werden.			
QUM?		Kann ich die normale Arbeit wieder aufnehmen?	Q-Gruppe	international	4
handle	handle name	Rufname Name	Synonym	englisch	5
<AA>		Zeilenumbruch bei Adreßangaben (bei ARRL-Telegrammen)	Verkehrszeichen	international	5
<AR> di-dah- di-dah- dit	end of message	Ende der Nachricht	Verkehrszeichen	international	1
<AS> di-dah- di-di-dit	standby	Bitte kurz warten!	Verkehrszeichen	international	1
<BT> = --	Trennung	--			

Abkürzg.	Bedeutung	Übersetzung	Art	Sprachraum	Gebräuchlichkeit 1 - hoch 7 - niedrig pers Einschätzung nach C 3000 C QSOs se allgeme oder spezifis Verwend
dah-di-di-di-dah			Verkehrszeichen	international	1
CQ	calling all/any station ("seek you")	allgemeiner Anruf an alle Stationen	Verkehrszeichen	international	1
K	come	Kommen!	Verkehrszeichen	international	1
<KA> dah-di-dah-di-dah	start of message	Beginn der Nachricht	Verkehrszeichen	international	1
KN	come, only you	Genau du, bitte kommen!	Verkehrszeichen	international	2
<VA> di-di-di-dah-di-dah (<SK>)	end of work	Ende der Arbeit/des QSO	Verkehrszeichen	international	1
<VE> di-di-di-dah-dit (<SN>)	received, understood	Verstanden! Auch als Wiederaufnahme-zeichen oder Verbindungszeichen zwischen CQ-Rufen	Verkehrszeichen	englisch	2
ZAP		Bestätigungsverkehr	Z-Gruppe	deutsch	1

Ab- kürzg.	Bedeutung	Übersetzung	Art	Sprach- raum	Gebrä- lichk 1 - ho 7 - nie pers Einschät nach c 3000 c QSOs sc allgeme oder spezifis Verwen
ZUT	CW for ever!	CW für immer! (Verabschiedungsgruß)	Z-Gruppe	international	3